

**INSTRUCTION GUIDE/GEBRAUCHSANLEITUNG/
NOTICE D'UTILISATION/MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

EN

Installation :

The installation must be performed by a specialist. Incorrect assembly can lead to water leak and other complications!

WARNING : The manufacturer assumes no liability for damages caused by improper use and/or defective installation.

1. Holding the panel in place, determine your installation location and mark the position of the mounting holes for drilling.
2. Drill the screw holes with the appropriate drill bit for the wall surface or material.
3. Attach the mounting bracket to the wall with the mounting hardware.
4. Attach the hand shower hose to the outlet on the side of the shower panel. Do this gradually, alternating from one nut to the other until both are tight.
5. If a separate shower arm is included, insert the new arm into the fitting in the panel and twist to tighten. Finish tightening with an adjustable wrench. Wrap a dry cloth around the shower arm to protect the finish while tightening. Thread the new shower head onto the arm and hand-tighten.
6. Connect the flexible water feed tubes to the main water supply.
7. Turn on the water supply to make sure there are no leaks in the water feed tubes before you fix the shower to the wall. If no leaks are detected, continue with installation. If leakage does occur, use your adjustable wrench to tighten the connections as necessary.
8. Attach the shower panel to the wall by hanging from the mounting bracket. Check to make sure it is hung firmly and level, adjust as necessary.
9. When the shower panel is in place, turn on the water, check to make sure that all connections are tight (no water should be leaking) and that the hot and cold supplies are working correctly. Divert the water to the each output and allow the water to flow for approximately 60 seconds.
10. If you are finished with the installation and satisfied, you should seal the gap between the panel and the wall with silicone.

**ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

DE

Aufbau/Montage

Die Montage muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Wasserschäden und anderen Komplikationen kommen!

ACHTUNG : der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Schäden durch unsachgemäße Handhabung und oder Montage.

1. Halten Sie die Platte an Ort und Stelle bestimmen Sie Ihren Installationsort und markieren Sie die Position der Montagelöcher für das Bohren.
2. Bohren Sie die Schraubenlöcher mit dem entsprechenden Bohrer für die Wandoberfläche oder Material.
3. Bringen Sie die Halterungen mit der Montage-Hardware an der Wand an.
4. Bringen sie den Handbrauseschlauch an am Ausgang auf der Seite der Duschwand an. Ziehen sie die Muttern abwechselnd fest, bis beide fest sind.
5. Wenn ein separater Duscharm enthalten ist, setzen sie den neuen Arm in die Armatur ein und drehen sie ihn bis er festsitzt. Wickeln Sie ein trockenes Tuch um den Duscharm, um die Oberfläche während des Anziehens zu schützen. Führen Sie den neuen Duschkopf auf den Arm und ziehen Sie ihn handfest an.
6. Schließen Sie die flexiblen Wasserzufuhrrohre an die Wasserversorgung an.
7. Schalten Sie das Wasser an bevor sie die Duschwand an der Wand befestigen, um festzustellen das kein Wasser heraustropft. Falls Wasser tropft ziehen Sie die betroffene Verbindung nach.
8. Befestigen Sie ihre Duschwand an der Wand indem Sie sie in Halterungen hängen. Überprüfen Sie nochmals ob ihre Duschwand gerade und auf der richtigen Höhe hängt, falls nicht müssen Sie nachbessern.
9. Wenn die Duschwand an der Stelle hängt die Sie sich wünschen, schalten Sie nochmal das Wasser an, das auch wirklich alle Verbindungen fest sind und nirgendwo Wasser heraustropft. Überprüfen sie auch das Kalt- und Warmwasser richtig funktionieren, lassen Sie dazu das Wasser etwa 60 Sekunden lange fließen.
10. Wenn Sie mit der Montage fertig und zufrieden sind. Sollten Sie denn Spalt zwischen Duschwand und Wand mit Silikon abdichten.



Installation :

L'installation doit être effectuée par un spécialiste. Un montage incorrect peut entraîner des fuites d'eau ou d'autres problèmes !

AVERTISSEMENT : Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée et/ou par une installation incorrecte.

1. En maintenant le panneau en place, déterminez l'emplacement de l'installation et marquez la position des trous à percer.
2. Percez les trous avec un foret approprié pour la surface ou le matériau.
3. Fixez le support de montage au mur en utilisant le matériel de montage.
4. Fixez le tuyau de douchette manuelle à la sortie placée à côté du panneau de douche. Effectuez ceci par étapes, en passant d'un écrou à l'autre jusqu'à ce que les deux soient fermement vissés.
5. Si un bras de douche séparé est inclus, insérez le nouveau bras dans le raccord approprié placé sur le panneau et tournez pour serrer. Terminez en serrant avec une clé réglable. Enveloppez le bras de douche dans une serviette pour le protéger pendant que vous terminez le serrage. Insérez la nouvelle pomme de douche dans le bras et serrez à la main.
6. Connectez les tuyaux d'eau flexibles à la conduite d'eau principale.
7. Ouvrez la conduite d'eau principale pour être sûr qu'il n'existe aucune fuite avant de fixer la douche au mur. Si aucune fuite d'eau n'est détectée, continuez l'installation. Si une fuite se produisait, utilisez la clé réglable pour resserrer les connexions si nécessaire.
8. Fixez le panneau de douche au mur en l'installant sur le support de montage. Assurez-vous que celui-ci soit fermement suspendu et droit. Ajustez si nécessaire.
9. Lorsque le panneau de douche est installé, ouvrez l'eau, assurez-vous que les connexions soient fermement serrées (il ne devrait pas y avoir de fuite d'eau) et que l'alimentation en eau chaude et froide fonctionne correctement. Déviez l'eau vers chaque sortie et laissez l'eau couler pendant 60 secondes environ.
10. Lorsque vous avez terminé l'installation de manière satisfaisante, scellez les joints entre le panneau de douche et le mur avec du silicone.



Instalación:

La instalación debe llevarse a cabo por un especialista. ¡Un montaje incorrecto puede ocasionar fugas de agua u otros problemas!

ADVERTENCIA: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por una utilización inapropiada y/o por una instalación incorrecta.

1. Manteniendo la columna en su sitio, determine el lugar de la instalación y marque el punto donde vaya a perforar para hacer los agujeros.
2. Taladre los agujeros con una broca apropiada según la superficie o material.
3. Fije el soporte de montaje a la pared utilizando el material de montaje.
4. Fije la manguera de la alcachofa de ducha a la salida situada al lado de la columna de ducha. Realice esto por etapas, pasando de una tuerca a la otra hasta que las dos estén firmemente atornilladas.
5. Si el brazo de ducha está incluido, inserte el nuevo brazo en el racor apropiado situado en la columna y gire para atornillar. Termine apretando con una llave inglesa. Envuelva el brazo de ducha en una toalla para protegerlo mientras usted termina de atornillar. Inserte el nuevo rociador cuadrado efecto lluvia en el brazo y atornille con la mano.
6. Conecte las tuberías flexibles a la cañería de agua principal.
7. Antes de fijar la ducha a la pared, abra la cañería de agua principal para asegurarse de que no existe ninguna fuga. Si no detecta ninguna fuga de agua, continúe la instalación. Si se produjera alguna fuga, utilice la llave inglesa para estrechar las conexiones si fuera necesario.
8. Fije la columna de ducha a la pared, instalándola sobre el soporte de montaje. Asegúrese de que ésta esté firmemente suspendida y recta. Ajústela si fuera necesario.
9. Durante la instalación de la columna de ducha, abra el agua, asegúrese de que las conexiones están firmemente atornilladas (no debería haber fugas de agua) y de que el suministro de agua caliente y fría funciona correctamente. Desvíe el agua hacia cada salida y deje correr el agua durante aproximadamente 60 segundos.
10. Cuando haya terminado la instalación de manera satisfactoria, selle con silicona las juntas entre la columna de ducha y la pared.

